

大会

Distr.: General
28 August 1998
Chinese
Original: English

第五十三届会议

临时议程* 项目 72

全面彻底裁军

1998 年 8 月 26 日巴西常驻联合国代表给秘书长的信

谨随函附上南锥体共同市场、玻利维亚和智利作为和平区的政治声明(见附件)。该文件是 1998 年 7 月 24 日在阿根廷乌斯怀亚举行的首脑会议上由南锥体共同市场成员国阿根廷、巴西、巴拉圭和乌拉圭总统及联系国玻利维亚和智利总统签署的。

请将本信及其附件作为大会临时议程项目 72 的文件散发为荷。

巴西常驻联合国代表

大使

索尔索·阿莫林(签名)

* A/53/150。

附件

[原件：西班牙文]

南锥体共同市场、玻利维亚和智利作为和平区的政治声明

阿根廷共和国、玻利维亚共和国、巴西联邦共和国、智利共和国、巴拉圭共和国和乌拉圭东岸共和国政府，

确信和平是我们各国人民的主要愿望，是人的发展基础，是南锥体共同市场存在和持续的根本条件，

确认对《联合国宪章》和《美洲国家组织宪章》宗旨和原则的承诺，

重申诚意尊重这些原则和宗旨，加强代表制民主，尊重人权、基本自由、社会进步和保护环境对保障本区域的和平与安全至关重要，

考虑到各国所进行一体化进程的进展有效地帮助创造目前日益增强的信任与合作气候，

确信有效的安全制度对我们各国人民的发展至关重要，

重申美洲国家组织大会 1991 年通过圣地亚哥承诺时所作的决定，即根据世界和区域的新情势展开一个有关半球安全问题的磋商进程，

重申关于建立信任和安全措施的 1995 年圣地亚哥宣言和 1998 年圣萨尔瓦多宣言完全有效，必需继续进行在本区域加强信任与安全的进程，

强调各方采取了一系列统一区域概念措施以对军火扩散的威胁作出联合反应，从而有助于加强区域统一的概念，共同合作消除军备竞赛的危险，因为在我们一体化的范围内，没有任何理由进行军备竞赛，

重申我们完全支持《关于在拉丁美洲和加勒比禁止核武器的特拉特洛尔科条约》，并对这份不扩散文书在我们各国领土充分生效表示满意，

重申 1991 年《关于完全禁止化学和生物武器的门多萨协定》完全有效，

回顾南锥体共同市场为一个开放的进程，对本区域赞同上述原则的其他国家开放，

商定如下：

1. 宣布南锥体共同市场、玻利维亚和智利为一个没有大规模毁灭性武器的和平区；
2. 申明和平对南锥体共同市场内一体化进程的持续和发展至关重要；
3. 加强成员国之间现有的关于安全与防卫问题的磋商与合作机制，促进成员国之间日益密切的联系，在建立信任和安全措施方面进一步合作，并推动这些措施的实施；
4. 在各有关国际论坛支持充分适用和加强有关不扩散核武器和其他大规模毁灭性武器的各项文书和机制；

5. 在各有关国际论坛作出协调一致的努力,以便在一个逐步和有系统的进程的框架内,进一步巩固旨在实现核裁军目标及其所有各方面不扩散目标的国际协定;
6. 致力使南锥体共同市场、玻利维亚和智利成为一个无杀伤地雷区,并使这种区扩大到整个西半球;
7. 重申承诺使其提交联合国常规武器登记册的资料更加广泛和系统化,确立一种提供有关军事开支信息的统一方法,以便在这一领域提高透明度,增加信任;
8. 支持美洲国家组织半球安全委员会的工作,尤其是第二次美洲国家首脑会议行动计划交付给它的任务;
9. 鼓励我们各成员国之间合作,专为和平及安全的目的利用核能及空间科学和技术;
10. 将本声明递交联合国秘书长和美洲国家组织秘书长,请其将之作为这两组织的正式文件分发。

1998年7月订于阿根廷共和国乌斯怀亚。

阿根廷共和国总统

卡洛斯·萨乌尔·梅内姆(签名)

巴西联邦共和国总统

费尔南多·恩里克·卡多佐(签名)

巴拉圭共和国总统

胡安·卡洛斯·瓦斯莫西(签名)

乌拉圭东岸共和国总统

胡利奥·玛丽亚·桑吉内蒂(签名)

玻利维亚共和国总统

乌戈·班塞尔(签名)

智利共和国总统

爱尔华多·弗雷·鲁伊-塔格莱(签名)